

1320 (XVI). Petition from Mr. Guled Garad Abdi and others (T/PET.11/528)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Guled Garad Abdi and others concerning Somaliland under Italian administration in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/528, T/OBS.11/59, T/L.581),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority and to the statement of its special representative, in particular that:

(a) Movement of the Garre tribe as labourers to Genale was not associated with any form of compulsion;

(b) The case was heard by the Cadi of Audegle in their presence;

(c) The judgment rendered on 22 November 1954 in favour of the Abagibil tribe was transmitted to the petitioners;

(d) Their appeal, heard by the Cadi of Mogadiscio on 21 January 1955, was not rendered in their favour and they have been so informed;

(e) They may exercise their right of appeal to the Administrator;

2. *Expresses the hope* that the Administering Authority will take the necessary steps to improve the economic situation in the area in order that the causes of disputes between the tribes may be averted.

*640th meeting,
15 July 1955.*

1321 (XVI). Petition from Mr. Ahmed Osman and others (T/PET.11/529)

The Trusteeship Council,

Having examined the petition from Mr. Ahmed Osman and others concerning Somaliland under Italian administration in consultation with Italy as the Administering Authority concerned (T/PET.11/529, T/OBS.11/60, T/L.581),

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority, in particular that the Galjal tribe was a party to the agreement made at Afgoi in December 1950 whereby tribal boundaries were delimited and penalties established for encroachment on grazing areas, damage to property and unauthorized migration of animals;

2. *Notes* that the Galjal tribe had paid the penalties for breach of the agreement in question and that its camels have subsequently been returned to it;

3. *Notes further* that the Administering Authority is at present pursuing its policy of expanding the number of wells and that the needs of the Galjal tribe will certainly not be forgotten;

4. *Expresses the hope* that the Administering Authority will take all possible steps to ensure that the Galjal tribe is provided with sufficient quantity of water and grazing lands to meet their needs.

*640th meeting,
15 July 1955.*

1320 (XVI). Pétition de M. Guled Garad Abdi et d'autres (T/PET.11/528)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Guled Garad Abdi et d'autres concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité administrante intéressée (T/PET.11/528, T/OBS.11/59, T/L.581),

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante et sur la déclaration de son représentant spécial, d'où il ressort notamment que :

a) Les déplacements des membres de la tribu Garre qui se sont rendus à Genale en qualité de travailleurs agricoles ne leur ont nullement été imposés ;

b) Le cadi d'Audéglé a examiné leur affaire en leur présence ;

c) Les pétitionnaires ont été informés du jugement rendu le 22 novembre 1954 en faveur de la tribu Abagibil ;

d) Le tribunal du cadi de Mogadiscio a rejeté leur appel le 21 janvier 1955 et ils ont été informés de cette décision ;

e) Ils peuvent exercer leur droit de recours auprès de l'Administrateur ;

2. *Exprime l'espoir* que l'Autorité administrante prendra les mesures nécessaires pour améliorer la situation économique de la région et supprimer ainsi tout motif de litige entre tribus.

*640ème séance,
le 15 juillet 1955.*

1321 (XVI). Pétition de M. Ahmed Osman et d'autres (T/PET.11/529)

Le Conseil de tutelle,

Ayant examiné la pétition de M. Ahmed Osman et d'autres concernant la Somalie sous administration italienne, en consultation avec l'Italie, Autorité administrante intéressée (T/PET.11/529, T/OBS.11/60, T/L.581),

1. *Appelle l'attention* des pétitionnaires sur les observations de l'Autorité administrante, d'où il ressort notamment que la tribu Galge'el a participé à l'accord conclu à Afgoi en décembre 1950 pour délimiter les frontières tribales et fixer les amendes pour incursions dans les pâturages, dommages aux propriétés et migration des troupeaux sans autorisation ;

2. *Note* que la tribu Galge'el a payé l'amende qu'elle devait pour l'infraction qu'elle avait commise, et qu'elle a recouvré ses chameaux par la suite ;

3. *Note également* que l'Autorité administrante met en œuvre un programme de forage de puits et tiendra dûment compte des besoins en eau de la tribu Galge'el ;

4. *Exprime l'espoir* que l'Autorité administrante prendra toutes les mesures possibles pour garantir le ravitaillement des Galge'el en eau et leur assurer des pâturages suffisants.

*640ème séance,
le 15 juillet 1955.*